
[p1]

Weledele Heer & [vriend]

Zoo gij genoegzaam gewapend zijt tegen De Meester, den uitgever en eigenaar mijner gedichten,¹ doet dan maar zoo 't u belieft, en zoo gij mij laat weten in uw laatste schrijven,² t zij met welk stuk.

Ik had onlangs naar D^r H. Kern, den leidenschen Hoogleraar, geschreven om en den uitleg gevraagd van het woord Harlebeke. Nauwelijks dorst ik antwoord van zulk eenen Baas verwachten. Daar kwam toch een, en gewis moet u bedanken voor de aanmoedigende woorden van D^r Kern, die ik, te uwer inzage, op het wederblad van dit, hebbe afgeschreven.³

Ben uw zeer [dankbare]

GuidoGezelle

Kortrijk

22/5/'97.

[p2]

Gaarne had ik uwe vraag op meer bevredigende wijze beantwoord, maar al heb ik deze voldoening niet, doet het mij toch genoegen dat mij die gelegenheid geopend werd om U te schrijven, al was het maar om U te betuigen, dat ik een oprecht bewonderaar ben van uwe gedichten. "Wel," zult gij misschien denken, "wat doet het ertoe, of ik eenen lezer meer of minder tel?" Doch het menschelijk gemoed heeft behoefte aan instemming; niet om bewonderd, maar om begrepen te worden, hechten wij, tenzij wij ons in den mantel der hooghartigheid hullen, aan 't gevoelen van den medemensch.

Vergeef mij deze uitweiding en laat ze strekken als een bewijs van mijne hoogachting. Mocht Gij ooit hier in Holland komen, dan houd ik mij voor een bezoek aanbevolen.

.....

- 1 Dit gaat over het gebruik van Gezelles gedichten in publicaties o.m. voor een bloemlezing die Pol De Mont en Gustaaf Verriest willen uitgeven.
- 2 De brief waarnaar verwezen wordt, is onbekend en vermoedelijk niet bewaard gebleven.
- 3 Afschrift van fragment uit de [brief van J. Kern aan G. Gezelle van 06/04/1897](#) volgt op de tweede pagina.

Briefbeschrijving

Verzender	Gezelle, Guido
Ontvanger	[De Mont, Pol]
Verzendingsdatum	22/05/1897
Verzendingsplaats	Kortrijk (Kortrijk)
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van publicatie; originele brief is aanwezig in het AMVC nr. G 3633/B (inschrijvingsnummer: 30253/40)
Annotatie	Adressaat gereconstrueerd op basis van publicatie; originele brief is aanwezig in het AMVC nr. G 3633/B (inschrijvingsnummer: 30253/40)
Gepubliceerd in	Rijmsnoer II, p.181, noot 1 (fragment van de brief van Kern); Gezelle-briefwisseling 1 : verzameling archief en museum voor het Vlaamse cultuurleven Antwerpen / door R.F. Lissens. - Antwerpen : De Nederlandsche Boekhandel, 1970, p.62-63

Documentbeschrijving

Fysieke bijzonderheden

Drager	209 mm x 135 mm papiersoort: 2 zijden beschreven
Staat	volledig
Vormelijke bijzonderheden	Op zijde 3 schreef Gezelle een fragment uit de brief van Johan Hendrik Caspar Kern aan Guido Gezelle van 06/04/1897 (nr.6867)

Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Antwerpen
Bewaarplaats	Collectie Stad Antwerpen, Letterenhuis
ID Gezellearchief	12832, 17 (24); AMVC nr. G 3633/B
Bibliotheekrecord	https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg.gga_6.25343

Inhoud

Incipit	Zoo gij genoegzaam gewapend zyt
Samenvatting	Gezelle verleent de gevraagde toestemming en laat De Mont vrij in de keuze van de gedichten indien hij geen moeilijkheden verwacht van de uitgever De Meester. Gezelle heeft onlangs uitleg gevraagd aan Prof. Kern van Leiden over het woord "Harlebeke". Hij heeft, wat hij niet verwachtte, antwoord ontvangen. Bovendien blijkt Kern hoge waardering voor de poëzie van Gezelle te hebben.
Tekstsoort	brief
Talen	Nederlands

Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

Colofon

Titel	22/05/1897, Kortrijk, Guido Gezelle aan [Pol De Mont]
Editeur	Frederic Vandeputte; Publicatie
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	Openbare Bibliotheek Brugge (Guido Gezellearchief); Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN) (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent

Publicatiedatum	2026
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel licentie.
Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan els.depuydt@brugge.be .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]
